

ВМЕСТЕ

РУССКИЙ ЖУРНАЛ В СЛОВАКИИ

RUSKÝ ČASOPIS NA SLOVENSKU

№ 5 / 2018

**ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ ТЭФИ-2018:
ГОВОРIT И ПОКАЗЫВАЕТ МОСКВА!**

**РОССИЙСКОЕ ТЕЛЕВИДЕНИЕ
ОБЪЕДИНЯЕТ
СООТЕЧЕСТВЕННИКОВ**

Обладатель премии ТЭФИ-2018
Андрей Малахов



RCVK PROGRAMMA RUSSKOGO CENTRA NAUKY I KULTURY V BRATISLAVE NA NOJEBR 2018

3 ноября в 12.00 в РЦНК
Кружок "Кинодокумент" для детей соотечественников

6 ноября в 17.00 в РЦНК
Выставка государственного музея-заповедника «Абрамцево» «Радонежье. Путешествие со старинной почтовой открыткой». Выставка продлится до 16 ноября

13 ноября в 17.00 в РЦНК
Концерт вокального ансамбля духовной музыки «Анима»

19 ноября в 17.00 в РЦНК
Выставка «Плакаты Гржданской войны в России, 1917-1922 гг.» ко Дню народного единства. Мероприятие проводится совместно с центральным музеем современной истории России. Выставка продлится до 22 ноября

22 – 23 ноября г. Рукомберок
Рукомберковский форум словачих русистов

23 ноября в 17.00 в РЦНК
Презентация книги Святого Николая Сербского (Велимировича) «Охридский пролог» о жизни, размышлениях и житиях святых. Книгу представит автор словачского издания Петер Сорока. Мероприятие будет сопровождаться выставкой фотографий М. Йосича о сербском монастыре Хиландар на Святой Горе Афон и выступлением сербского церковного хора

26 ноября в 17.00 в РЦНК
Фото-документальная выставка, посвященная годовщине Тегеранской конференции, (выставка предоставлена Центральным музеем Великой Отечественной Войны 1941-1945). Выставка продлится до 3 декабря

MINISTERSTVO KULTURY RUSKEJ FEDERACE
MINISTERSTVO KULTURY TATARSKEJ REPUBLIKY
FEDERÁLNÁ AGENTÚRA ROSSOTRUDNICESTVO
ŠTÁTNE MÚZEUM-REZERVÁCIA JELABUGA

EURÓPSKY FOND
SLOVANSKEJ PÍSOMNOSTI A KULTÚRY
RUSKÉ CENTRUM V BRATISLAVE
AIRCRAFT GALLERY

OD 18 OKTÓBRA DO 18 NOVEMBRA

«KOLESO PRIATEĽSTVA»

VÝSTAVA MEDZINÁRODNÝCH
ETNICKÝCH UMELECKÝCH DIEL SÚČASNÉHO UMENIA,
ORGANIZOVANÝCH ŠTÁTNYM MÚZEUM-REZERVÁCIA JELABUGA

WWW.SLAVFOND.EU

V PRIESTORACH AIRCRAFT GALLERY
IVÁNSKA CESTA 30/B, 821 04 BRATISLAVA
OTVORENÉ: PO-PI OD 08:00 DO 15:00

2018

СОБЫТИЯ

11 октября состоялось торжественное открытие экспозиции корпорации «Росатом». Торговое представительство России в Словакии совместно с «Росатомом» представило экспозицию ГК «Росатом» в научно-техническом музее «Аурелиум» (г. Братислава). Информационный стенд ГК «Росатом» собран на базе высокотехнологичных терминалов и программного обеспечения российской компании BM Group.

15 октября в РЦНК состоялся творческий вечер знаменитого российского художника мультипликационного кино, члена Российской академии

В экспозиции представлена уникальная коллекция из лучших работ участников этно-арт-проектов, которые музей-заповедник с 2006 года проводит при поддержке министерств культуры России и Татарстана. За 12 лет ЕГМЗ провел 20 таких проектов, в них приняли участие около 700 художников из 21 страны: Азербайджана, Армении, Беларуси, Венгрии, Дагестана, Египта, Индии, Казахстана, Канады, Китая, Кыргызстана, России, Сербии, Таджикистана, Туркменистана, Турции, Узбекистана, Украины, Чехии, Черногории, Великобритании. Выставка «Колесо дружбы» знакомит с 83 произведениями этнической направленности.

18 октября в Братиславском Граде - главном музейном комплексе столицы Словакии - состоялось торжественное открытие выставки «Золотой век Петергофа». Проект реализован в рамках российско-словацкого двустороннего Соглашения о культурном сотрудничестве.

С приветственным словом к гостям выставки обратились министр культуры Словакии Любица Лошакова, посол РФ в Словакии Алексей Федотов, генеральный директор Словацкого Национального Музея Бранислав Панис, генеральный директор Государственного музея-заповедника «Петергоф» Елена Кальницкая.

Выставка будет экспонироваться до 30 марта 2019 года.

кинематографических искусств Сергея Алимова, посвященный его 80-летию. Выставка сопровождалась видеороликами с легендарными мультипликационными работами Сергея Алимова. «Каникулы Бониция», «Премудрый пескарь», «Топтыжка» и др. – мультфильмы, на которых выросло не одно поколение советских и российских детей.

18 октября Русский центр Европейского фонда славянской письменности и культуры в Братиславе открыл Международную художественную выставку «Колесо дружбы» из фондов Елабужского государственного музея-заповедника.

сти, созданными художниками из 16 стран. Главная идея экспозиции – в рамках одного проекта собрать произведения представителей разных народов, проживающих на территории России. Выставка открыта до 18 ноября 2018 г., Aircraft gallery

19 и 20 октября состоялся фестиваль «Русская песня над Дунаем», проведены мастер-классы и гала-концерт с участием финалистов, а также гостей фестиваля – дуэта «Медовый месяц» (Екатерина Суслова и Василий Мороков). Председатель жюри – заслуженный артист РФ Владимир Михайлов.

Отзвучали последние аккорды международного фестиваля «Bratislavské hudobné slávnosti». Как всегда, на концерты с участием российских звезд был полный аншлаг. Музыкальной России в лице В.Федосеева и Ю.Темирканова рукоплескал зал братиславской Редуты.

Два музейных комплекса – Петергоф и Братиславский замок – обменялись рукопожатиями. Да, оба пережили драматическую судьбу: оба были разрушены и восстали из пепла! И сейчас Hrad достойно принял в свои величественные залы сокровища Петергофа.

А над Тренчанскими Теплицами звенела в полной силе молодых голосов русская песня!

Душевно и радостно прошел восьмой по счету гала-концерт финалистов конкурса «Русская песня над Дунаем».

Просторный зал галереи AIRCRAFT заполнила богатая экспозиция музея замечательного города Елабуга, связанного с близкими нашему сердцу именами: Марина Цветаева, Иван Шишкин, Кавалерист - девица Надежда Дурова, выдающийся ученый В. Бехтерев.

Где пообщаться на родном языке? Где преподавать лучшие уроки русского языка и русской культуры своим детям? Пространство русской культуры в Словакии не сужается! Посольство РФ в Словакии, Союз русских в Словакии, Российский центр науки и культуры в Братиславе, Русский центр фонда «Русский мир», русская редакция RADIO SLOVAKIA INTERNATIONAL, общественные организации - они все работают для вас!



Ваша Наталья Ядрышников

Следите за новостями на сайтах:

slovakia.mid.ru
zvazrusov.sk
rcvkba.sk
slavfond.eu
rsi.rtvs.sk/ruskiy



Журнал «ВМЕСТЕ»

Учредитель: Союз русских в Словакии
Председатель Координационного совета соотечественников в Словакии: Елена Бартакова
Президент: Марина Галайиова

Гл. редактор:

Наталья Ядрышников

Верстка и дизайн, обработка фотографий:

Юлия Красуля

Распространение журнала:

Марина Галайиова

Подписка:

Стоимость журнала 2 евро.

Стоимость подписки 12 евро за год, или 6 евро для пенсионеров и льготных категорий граждан.

Номер счета 2661040092/1100, Tatra Banka.

Просим указать имя, фамилию и Ваш адрес.

Авторы материалов этого номера:

Наталья Колобова, Москва

Наталья Ядрышников, Братислава

Наталья Балашова, Братислава

Наталья Чумак, Братислава

Наталья Баланова, Тренчин

Наталья Достовалова, Кошице

Евгения Суликова, Братислава

Екатерина Гришакова, Братислава

Татьяна Дронская, Братислава

Татьяна Бушуева, Братислава

Светлана Ордынская, Краснодар

Артем Терентьев, Братислава

Яна Гутева, Прешов

Информационные материалы предоставили:

Посольство РФ в Словакии
Российский центр науки и культуры в Братиславе

Русский центр в Братиславе Фонда «Русский мир»

Европейский фонд славянской письменности и культуры

Фото на обложке:

Андрей Малахов,

фото - Лилия Бондаренко,

стр. 32 - из сокровищницы

Петергофа, фото - Юлия Красуля

Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов

Наши партнеры:

Российский центр Науки и культуры в Братиславе

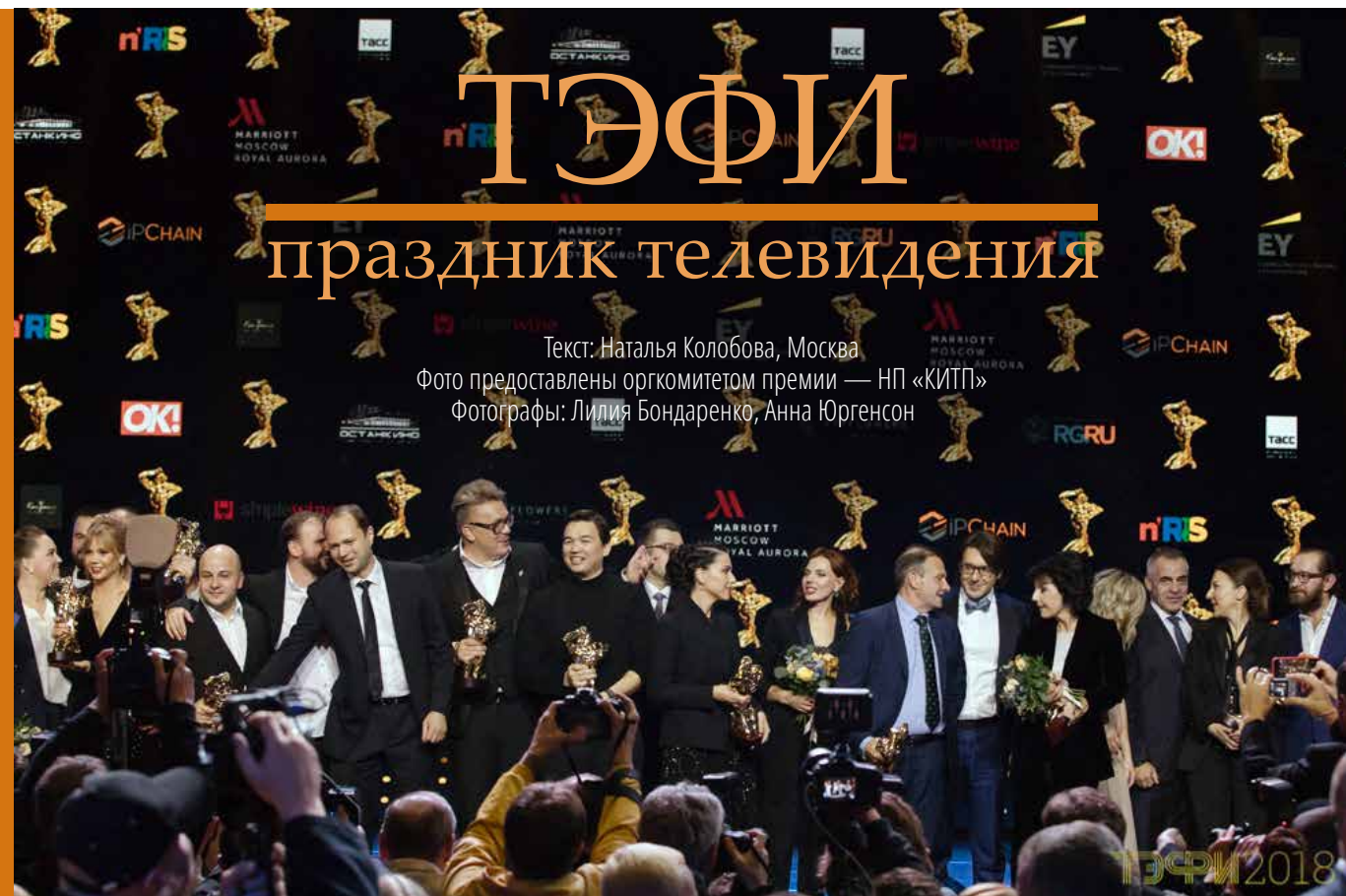
Русский центр в Братиславе Фонда «Русский мир»

Словацкая филармония

Ассоциация «Плеяда кутузовских мест»

Билингвальная гимназия им. А. Эйнштейна, Братислава

Билингвальная гимназия им. И. Горвата, Братислава



Текст: Наталья Колобова, Москва
 Фото предоставлены оргкомитетом премии — НП «КИТП»
 Фотографы: Лилия Бондаренко, Анна Юргенсон

Цыплят, как известно, по осени считают, и статуэтки ТЭФИ — главной в России теленаграды за высшие достижения в области телевизионного искусства, чья история насчитывает уже 24 года, — с недавних пор вручают тоже по осени. Что символично: в начале очередного телевизионного сезона российский «Комитет индустриальных телевизионных премий» (организатор конкурса ТЭФИ, в его совет входит более тысячи экспертов из разных компаний российского телевидения) подводит итоги предыдущего и выявляет победителей — не только разнообразные телепроекты, но и людей, которые их придумывают и создают, в том числе за кадром.

Михаил Швыдкой с внучкой



Российские телеканалы, телешоу и телеперсоны пользуются большой популярностью и далеко за пределами России — в разных странах мира. Наш специальный корреспондент побывал на церемонии вручения ТЭФИ-2018, которая состоялась в Московском театре мюзикла, что на Пушкинской площади (бывшем кинотеатре «Россия»). Проливной октябрьский дождь не напугал славных тружеников телеиндустрии и не испортил им настроения на традиционном проходе по красной дорожке. Да и разве может что-то омрачить настоящий и большой праздник? Праздник телевидения!

Молодые да ранние, а еще талантливые и героические

Состав тех, кто в этом году так или иначе поучаствовал в церемонии вручения ТЭФИ, сильно помолодел. Во-первых, Михаил Швыдкой — председатель совета некоммерческого партнерства «Комитет индустриальных телевизионных премий», президент Академии российского телевидения — начиная церемонию, появился на сцене вместе со своей маленькой внучкой Алёшей-Каприной. Швыдкой, поясняя это, отметил, что сегодня все телеканалы заинтересованы в омоложении собственной аудитории, однако большинство детей телевизор уже не смотрит, они «сидят» в интернете, но и там есть телевидение:

— И мы в процессе церемонии постараемся рассказать детям, что же такое телевидение.

Кроме Алёши-Каприны на сцену выходило еще много детей разного возраста. Телеведущие Роман Будников,

Валдис Пельш, Дмитрий Борисов, Максим Галкин, Иван Ургант по очереди вели церемонию со своими юными коллегами — мальчиками и девочками, уже завоевавшими собственную телевизионную аудиторию благодаря успешному участию в популярных телепроектах. А вручали статуэтки ТЭФИ — бронзовых «Орфеев» (образ награды создал скульптор Эрнст Неизвестный) — тоже юные дарования, ребята, проявившие себя в разных видах искусства, а кто-то из них даже смог совершить настоящие героические подвиги — в прямом смысле.

Что наша жизнь? Игра!

«Орфея» в номинации «Утренняя программа» получил «День Ангела» (Пятый канал). Марина Кравец («Большой завтрак», ТНТ) завоевала победу в номинации «Ведущий утренней программы». «Жди меня» (НТВ) стало лучшим дневным ток-шоу. Передача «Орел и решка» (телеканал «Пятница») названа победительницей в номинации «Развлекательная программа «Образ жизни».

«Мир наизнанку» (телеканал «Пятница») — лучшая просветительская программа. «Засекреченные списки» (РЕН ТВ) — лучший документальный проект. Шоу «Ревизорро» (телеканал «Пятница») с Настасьей Самбурской — лучшее журналистское расследование. «Решала» (телеканал «Че») — лучшее реалити-шоу. «Улица» (ТНТ) — лучший дневной телесериал.

Любимый миллионами детей, да и взрослыми тоже мультсериал «Три кота» стал лучшей программой для детей и юношества.

Татьяна Тарасова, заслуженный тренер СССР, взяла «Орфея» в номинации «Ведущий спортивной программы/спортивный комментатор». Награду ТЭФИ получило и шоу Первого канала «Ледниковый период. Дети», в котором Татьяна Анатольевна была председателем жюри.

Лучшей телеигрой стала «Что? Где? Когда?» (Первый канал), она выходит в эфир уже 44-й год — с 4 сентября 1975-го.

Принимая награду, Борис Крюк — первый заместитель гендиректора телекомпании «Игра-ТВ», которая производит «Что? Где? Когда?», и ведущий этой телеигры — сказал:

— Я очень рад, что церемония ТЭФИ — это повод раз в год встречаться нам с нашими друзьями из «Сто к одному» и «Своей игры». Раз в год мы обязательно здесь встречаемся, обмениваемся мнениями и по очереди получаем ТЭФИ. Очень рад, что появился «Брэйн - ринг» в наших рядах (имеется в виду среди номинантов. — Н.К.) после длительного перерыва. И особенно рад, что появилась новая игровая программа «Утилизатор». Продолжайте в том же духе! Я призываю каналы как можно больше обращать внимание на игровые программы, потому что пока мы играем, мы не стареем.

В будущее возьмут не всех

Максим Галкин и Ева Смирнова, знаменитая участница шоу Первого канала «Лучше всех!», стали одной из пар ведущих второй части церемонии ТЭФИ — «Вечерний прайм». Победителей в ней оказалось очень много, назовем наиболее популярных.



Сергей Брилев

Лучшим ведущим информационной программы стал Сергей Брилев («Вести в субботу», телеканал «Россия 1»). «Итоги недели с Ирадой Зейналовой» (НТВ) стали лучшей информационно-аналитической итоговой программой.

— Кем ты будешь, Ева? — поинтересовался Максим Галкин (кстати, именно так — по имени и фамилии — его девочка всегда и называет) у своей маленькой партнерши.

— Звездой телевидения! — не задумываясь ни на секунду выпалила она.

— А на каком канале ты будешь работать? — не унимался Галкин.

— Как и ты, Максим Галкин, — ответила Ева.

— То есть, на Первом, потом на «России», потом снова на Первом? — попытался уточнить Максим у Евы.

— Ну ты и погулял, Максим Галкин, — укоризненно заметила девочка.

— Между нами, в следующей номинации тоже есть такие гуляки, — не остался в долгу Галкин, намекая на своего коллегу Андрея Малахова, который и стал лучшим ведущим развлекательного ток-шоу прайм-тайма («Привет, Андрей! Вечернее шоу Андрея Малахова», телеканал «Россия 1»).

— Мы вчера с моим сыном, ему скоро будет 11 месяцев, впервые ходили в Третьяковскую галерею, — поведал публике Андрей, поднявшись на сцену за наградой. — Мы были почти одни в утренних залах и зашли на выставку Ильи Кабакова, она называется «В будущее возьмут не всех». Так же, как и телевидение: нас показывают каждый день, но в будущее возьмут не всех. Будут ли нас помнить через 20-30 лет?... Выставка заканчивается залом с Ангелом, и ее главная мысль в том, что в твоей жизни на каком-то этапе должен появиться



Андрей Малахов



Ева Смирнова

Ангел-хранитель, который поддержит тебя. Огромное спасибо Олегу Борисовичу Добродееву, Антону Златопольскому (генеральный директор ВГТРК и гендиректор канала «Россия 1», соответственно. — Н.К.), которые стали моими ангелами-хранителями. Огромное спасибо Наташе Галькович — моему ангелу-хранителю на протяжении многих лет. Наше шоу — это ее проект, ее программа (зал взорвался аплодисментами. — Н.К.), а я всего лишь официант, который выносит это блюдо. Сергей Широков, режиссер программы, спасибо, что красиво показываешь меня и делаешь на десять лет моложе. Спасибо всем, кто был, спасибо всем, кто смотрит, спасибо всем, кто верит! Но помните, что в будущее возьмут не всех...

— Впереди номинация — «Общественно-политическое шоу прайм-тайма», — объявил Максим Галкин. — Ева, это такие передачи, где собираются дяденьки в пиджаках и очень много и громко кричат друг на друга.

— Зачем? — спросила Ева.

— Каждый из них пытается доказать свою точку зрения, — объяснил Максим.

— А можно не кричать? — развела руками Ева.

— Можно. Но тогда есть риск, что все услышат, что именно они говорят, — опять пояснил Галкин.

— А меня возьмут в такое шоу? — обратилась к Максиму Ева.



Ляйсан Утяшева рада победе «Танцев»

— Надо проверить. А ну-ка крикни: «Господа, это все — политическая демагогия!», — предложил он.

Ева звонко и выразительно крикнула предложенную Галкиным фразу. Зал зааплодировал.

— Идеально! — похвалил девочку Максим. — В следующем году уже будешь номинирована.

А награду в этой номинации взяло шоу «60 минут» (телеканал «Россия 1»), его ведущие Ольга Скабеева и Евгений Попов стали обладателями «Орфея» и в следующей номинации — «Ведущий общественно-политического ток-шоу прайм-тайма».

— Мы сюда только что приехали — после прямого эфира, — сообщила залу Ольга. — Промокли под дождем, прибежали, а тут — такое счастье немыслимое!..

Трижды «Троцкий»

Иван Ургант неожиданно появился на сцене во время вручения шоу «Вечерний Ургант» Первого канала статуэтки ТЭФИ как лучшей развлекательной программе. Кстати, победу в этой же номинации одержали и «Танцы» телеканала ТНТ. А лучшей юмористической программой стало шоу «Уральских пельменей» (СТС).

Иван и продолжил вести церемонию, а пару ему составила участница рубрики «Взгляд снизу» шоу «Вечерний Ургант» Лаура Ляпичева.

— Здравствуйте, уважаемые будущие работодатели, — поздоровалась Лаура с телемэтрами, сидящими в зале.

— Не надо вот этого подхалимажа, — прервал девочку Ургант. — Наша профессия не любит конъюнктурщиков, подлиз, она возносит людей сильных, ярких, независимых. Таких, как Константин Эрнст, Александр Файфман, Михаил Швыдкой...

— Понятно, Иван Андреевич, — согласилась со старшим коллегой Лаура.

— Записала фамилии? — обратился к Лауре Иван. — Ты учти, я пока жив, потом меня не станет, а они останутся...

— Вы — источник нескончаемой мудрости, Иван Андреевич, — подыграла девочка Урганту.

— Вот был бы я Иваном Ивановичем Краско, женился бы на тебе, — в свойственной себе манере пошутил ведущий. — Ну что, работаем?!

Церемонию продолжил киноблок. Многосерийный



Иван Ургант

фильм «Троцкий», с успехом прошедший на Первом канале к столетию Октябрьской революции, взял трех телевизионных «Орфеев»: как лучший телевизионный фильм/сериал, дуэт Александра Котта и Константина Статского выиграл в номинации «Режиссер телевизионного фильма/сериала», а Константин Хабенский, исполнитель роли Троцкого, назван лучшим актером телевизионного фильма/сериала, обойдя в этой номинации Михаила Трухина («Ивановы Ивановы», СТС), Олега Меньшикова («Гоголь. Начало», ТВ-3), Евгения Миронова («Демон революции», телеканал «Россия 1»), Сергея Бурунова («Полицейский с Рублевки. Снова дома», ТНТ).

— Все замечательные актеры были представлены в номинации, мне сегодня просто больше повезло, — сказал Хабенский. — Спасибо огромное всем, кто голосовал, кто вложил фантазию, талант, время своей жизни для того, чтобы эта работа состоялась и была такой,



Константин Хабенский



Иван Ургант и Алла Мижеева

какой она вышла на экраны. И спасибо зрителям за то, что не переключались!

Завершила церемонию номинация «Событие телевизионного сезона», победителем в ней стал полнометражный фильм «Гоголь. Начало» продюсерского центра «СРЕДА» и канала ТВ-3.

А специальных призов удостоились Татьяна Миткова «За личный вклад», 25 лет проработавшая на НТВ — канале, который в этом телесезоне тоже отмечает 25-летие своей деятельности, и Пятый канал (он вещает из Санкт-Петербурга) — в честь 80-летия Ленинградского телевидения.



Максим Галкин

НА КАКОМ ЯЗЫКЕ ГОВОРIT ЕСЕНИН?

Текст: Наталья Ядрышникова
Фото: архив

«Мой край задумчивый и нежный...» - под таким названием в РЦНК в начале сентября открылась выставка, посвященная жизни и творчеству С.Есенина. Экспозиция представлена Государственным музеем-заповедником С.А.Есенина. Выставку открыли директор Музея-заповедника Борис Иогансон и заведующая выставочным отделом Валерия Евдокимова.

После открытия выставки Борис Игоревич Иогансон любезно согласился ответить на наши вопросы.

— Борис Игоревич, расскажите, пожалуйста, о масштабе вашего музея, о том, какую миссию он выполняет.

■ Наш музей — это крупный мемориальный комплекс, расположенный в Рязанской области, где родился и вырос великий русский поэт Сергей Есенин. Вот уже пятьдесят лет на его родине, в селе Константиново, открыт наш музей. Это один из самых популярных, самых посещаемых мемориальных комплексов России. По статистике, наши экспозиции посещает около 400000 человек в год. Это внушительное количество, и мы работаем с большой отдачей.

— Что входит в состав комплекса?

■ Здесь находится мемориальная усадьба родителей Есенина, Татьяны и Александра Есениных, деревенский дом и усадьба, на которой расположены уникальные постройки, такие, как рига, амбар, изба-временка. Неподалеку находится дом духовного наставника Есенина, священника И.Я.Смирнова. Рядом располагается церковь Казанской иконы Божией Матери. Там же неподалеку земская школа, в которую несколько лет ходил маленький Сережа Есенин.

Довольно большое пространство занимает усадьба последней помещицы с. Константиново,

Л.И.Кашиной, здесь находится музей поэмы «Анна Снегина». Также неподалеку находится Литературный музей, в котором рассказывается о творческой биографии Сергея Есенина. Недавно было построено помещение фонда-хранилища, в нем находится порядка 30000 предметов, относящихся к рождению и жизни С.Есенина.

— Словаки знают и любят Сергея Есенина. Известны его строки, переведенные на словацкий язык:

To všetko prijímam,
jak je a ako dajú.
Po vyšľapanej ceste pôjdem, keď ísť mám.
Dám celú dušu si i októbri i máju,
len moju milú lýru neoddám.

С творчеством Есенина связаны имена таких словацких литераторов, как Я. Есенский и Л. Фелдек. Расскажите, пожалуйста, об иностранных гостях музея. Как часто они посещают музей русского поэта?

■ Действительно, среди гостей очень много людей, родившихся за границей. Ведь Есенин очень популярный русский поэт, его стихи переведены на разные языки. В Константиново ежегодно проводятся десятки конференций. Одна из них — международная научная конференция, посвященная творчеству Сергея Есенина. Мы ее проводим совместно с Институтом мировой литературы и Рязанским государственным университетом. Представители разных стран Европы, Америки, Азии работают с творческим наследием Есенина.

— Можете привести связанные с этим интересные примеры, факты?

■ Один из ярких примеров нашего взаимодействия — в течение последних лет наш музей получил уникальный архив из коллекции английского слависта, профессора-исследователя Бристольского университета, крупнейшего специалиста по творчеству Есенина Гордона Маквея. Это огромное наследие, в котором есть уникальные раритеты, прижизненные издания, переписка с различными учеными.

— Ваше мнение: за что любят Есенина?

■ Я бы сказал, Есенина любят по совокупности. Ведь он — один из величайших поэтов. По результатам опросов, он занимает второе место после А.С.Пушкина. Это самый популярный литератор двадцатого века. И это несмотря на то, что Россия богата литературными гениями (Ахматова, Мандельштам, Блок, Маяковский, Городецкий). Но Есенин по людскому признанию, по любви к его произведениям находится на лидирующей позиции. Кроме того, замечательно не только его творчество, но и личная биография. Давайте вспомним, что он родился в рязанской глубинке, выбился в люди в Петербурге, оказался в эпицентре Серебряного века русской поэзии, попал в самое непростое время для нашей страны. Всегда был признанным литератором. Его любили женщины. Он был женат на одной из самых известных женщин своей эпохи, Айсидоре Дункан.

К сожалению, он рано ушел из жизни, в тридцать лет, но сама его гибель вызывает массу вопросов и неподдельный интерес поклонников и ученых.

— Как Вас приняли в Словакии?

■ Я впервые в Словакии и абсолютно покорен и восхищен Братиславой! Я счастлив, что одним из этапов нашей деятельности стала выставка в РЦНК в Братиславе. Очень благодарен нашим коллегам из Русского дома за интерес и инициативу, которую они проявили при организации нашего выставочного проекта. Спасибо им огромное.

— Пару слов для читателей журнала...

■ Я приглашаю всех читателей и их детей в «несказанное, синее, нежное» село Константиново, на родину русского поэта Сергея Есенина!

— Борис Игоревич, благодарю за разговор, желаю хороших выставок и интересного творческого пути!



Борис Игоревич Иогансон — российский историк искусства, кандидат искусствоведения, автор научно-исследовательских работ по сохранению культурного и природного наследия страны. С 2010 г. — директор Государственного музея-заповедника С. А. Есенина.



ВЕНСКИЙ ТЕАТР - ЛАБОРАТОРИЯ ИМ. МИХАИЛА ЧЕХОВА представляет спектакль «Есенин. Душа поэта.» Поэтическая мистерия в одном действии на русском и немецком языках по произведениям С.Есенина

Режиссёр-постановщик, автор спектакля: Ира Продеус
Мультимедиа и музыкальное оформление, художник по свету: Олег Продеус
Сценическая редакция текста, соавтор сценария: Анна Влаева
Художник по костюмам: Марина Зубина
Хореограф: Анна Любавина
В главной роли: Mario Klein

Это путешествие в мир творчества Сергея Есенина. Поэт проходит свой жизненный путь с проводником — Душой, которая с рождения наделяет его талантом. Вместе с Душой Есенин испытывает восторг от жизни, от природы, от людей. Он становится свидетелем становления двадцатого века и коренных изменений в обществе, в его ценностях, в его отношениях с миром — всё это Поэт пропускает через себя и выражает словом. Душа пронесёт Поэта через жизнь, но его время быстро истекает, и он покидает мир, чтобы уступить место новому видению, миру, человеку.



СООТЕЧЕСТВЕННИКИ

«РИЧАРД III» ИЗ ТЕАТРА ВАХТАНГОВА



Текст: Наталья Колобова, Москва
Фото предоставлены Государственным академическим театром имени
Евгения Вахтангова
Фотограф: Валерий Мясников

В знаменитый российский театр шекспировского героя «прописал» грузинский режиссер

Год назад в театре Вахтангова, который, как прекрасно знают театралы из многих стран, находится в Москве — на Арбате, вновь дали «Ричарда III». 7 октября 2017-го на новой сцене (она близко соседствует с исторической) прославленного театра, одного из старейших в России, Автандил Варсимашвили представил собственный взгляд на «Ричарда III» — наиболее популярную пьесу из десяти хроник Шекспира, издававшуюся при жизни автора шесть раз. В спектакле грузинского режиссера театра и кино, который к тому же является художественным руководителем Тбилисского государственного академического русского драматического театра имени А.С. Грибоедова, заняты молодые вахтанговцы и

корифеи этой легендарной сцены: Ольга Тумайкина, Марина Есипенко, Елена Сотникова, Анатолий Меньшиков, Анна Антонова, Полина Чернышова, Ксения Кубасова, Ольга Боровская, Владимир Логвинов, Юрий Поляк, Виталис Семенов, Денис Самойлов, Павел Юдин, Алексей Гиммельрейх, Игорь Карташев и другие. Главную роль — Ричарда III — Автандил Варсимашвили доверил молодому актеру Максиму Севриновскому, в настоящее время помимо этого спектакля занятого еще в семи репертуарных постановках Вахтанговского театра. Именно «Ричард III» открыл нынешний сезон на новой сцене театра Вахтангова.

Новая сцена была торжественно открыта три года назад и заметно увеличила как творческие, так и технические возможности театра Вахтангова, оновила его, вызвала к нему еще больший интерес — и публики, и служителей Мельпомены. Поработать на ней коллегу из Грузии пригласил Римас Туминас — художественный руководитель названного театра. Автандил Варсимашвили приглашение принял с энтузиазмом и благодарностью:

— Ставить спектакль в театре моего старшего друга, режиссера, которого я очень давно люблю и уважаю, — большая честь для меня. Я горд этим! Правда!

Также режиссер Варсимашвили в разговоре с журналистами о «Ричарде III» отметил: прежде чем понять, какое произведение в своей постановке он может представить на новой сцене Вахтанговского театра, ему нужно было тщательно изучить это пространство, зрительный зал.



Герцогиня Йоркширская (Ольга Тумайкина),
Ричард III (Максим Севриновский)

— Когда я сам хожу на спектакли, всегда смотрю на публику: у каждой страны, города и даже театра — свой зритель. А зритель Вахтанговского театра постоянно ждет от него новизны, актерских успехов, но этот же зритель слышит и понимает каждую букву, — говорит Автандил Варсимашвили. — Шекспира ставят очень часто, но очень редко его ставят хорошо. Не все могут понять и воплотить его стиль, потому что Шекспиру требуются особенные актеры. Необходимо уметь молниеносно менять не только темп, но порой и образ, ведь театр Шекспира — это театр лицедеев, способных мгновенно сбрасывать с лица одну маску и тут же надевать другую. Ему, в отличие от других авторов, не нужна обычная психологическая правда — ему нужна только театральная правда. Стиль игры Шекспира — именно театральность, в истинном смысле этого термина. Поэтому я благодарю за эту постановку Вахтанговский театр — его творческий коллектив и технический, руководство, директора. То, что мы сделали вместе, — фантастика! И где, как не здесь, знают цену подлинной театральности?!

Из Грузии же режиссер привез своих давних соратников. Над постановкой «Ричард III» с Автандилом Варсимашвили в Вахтанговском театре работали художник-сценограф Мирон Швелидзе, художник по костюмам Тео Кухианидзе, а Элисо Орджоникидзе создал музыкальное оформление спектакля.

Напомним сюжет шекспировского произведения. Ричард в борьбе за власть презрел мораль, совесть, сострадание. Его агрессия сметает все человеческое на своем пути. Он хитер, изворотлив, безжалостен. Уничтожая всех возможных соперников, не останавливается ни перед чем, чтобы добиться цели. А угрызения совести неведомы ему. Достигнув высшей власти, Ричард подружился с одиночеством. Его ненавидят все — и лорды, и народ. Первые поднимают восстание. Ричард в панике, его терзают кошмары... Он не может найти союзника. Постулат: «Кулак нам — совесть, и закон нам — меч», — не действует. Он ранен, одинок, беспомощен, не готов к бою. «Коня, коня! Корону за коня отдам!»... Таков финал хромоногого горбуна, титана зла Ричарда III.

Автор постановки считает, что эта пьеса гениальна:

— Она — энциклопедия власти, учебник державной силы, пособие по захвату трона. Шекспир безошибочно показал характер диктаторов всех времен и народов. За несколько веков до Наполеона, Сталина, Гитлера и других узурпаторов власти он словно бы предсказал нам их появление и в то же время фантастически точно описал психологический процесс разложения личности диктатора, когда тот уже по горло в крови, и в его жизни больше нет главной цели. Поэтому все шаги Ричарда до завоевания им трона — уникальны, беспрецидентны, а после захвата власти все его ходы — банальны и предсказуемы. Меня волнует именно эта тема: как живет человек, когда в его жизни нет настоящей цели?..

Вопреки распространенному мнению, что роли шекспировских героев не по плечу молодым актерам, мол, своего «Гамлета» надо сильно заслужить, Варсимашвили считает, играть по Шекспиру — как раз дело молодых. Ведь героев в его пьесах процентов на 80 составляет молодежь, его персонажи взрослеют и стареют вместе с самим автором — Уильямом Шекспиром.

Кстати, в этой постановке Вахтанговского театра занят меч, с которым когда-то здесь же, только на исторической сцене, Ричарда III играл Михаил Ульянов (премьера того спектакля состоялась в 1976 году) —

Сцена из спектакля



— Мне хочется, чтобы молодые люди смотрели бы этот спектакль, делали выводы и получали бы заряд жизненной энергии, без которой просто невозможно жить. А Шекспир — именно тот автор, который дает ее, — обращает внимание режиссер.

народный артист СССР, всю свою актерскую жизнь посвятивший этому театру и почти 20 лет проработавший его художественным руководителем. Актеры, занятые в нынешнем «Ричарде III», говорят, что театральная мечта Ульянова — для них не просто предмет реквизита, а символ силы и мощи актерского мастерства, которые вахтанговцы передают из поколения в поколение.

Если окажетесь в Москве и захотите познакомиться с «Ричардом III» из Вахтанговского театра, следите за расписанием этого спектакля на официальном сайте театра в разделе «Афиша»: www.vakhtangov.ru/performances

К просмотру постановка если не обязательна, то крайне желательна. В пьесе, написанной Шекспиром в 16-м веке, видны мы и наши дни.

Что режиссеру удалось талантливо подчеркнуть!



Ричард с леди Анной (Полина Чернышова)

СЕЗОН ВЫСТАВОК В БРАТИСЛАВЕ

Текст: Екатерина Гришакова
Фото: архив

В воскресенье 7 октября в одной из самых уютных галерей города ST Gallery открылась выставка московского фотографа Дмитрия Шермана «Тишина».

Дмитрий учился в Московском Архитектурном институте в Москве, одновременно увлекался фотографией и работал в киноиндустрии. Его фотографии публиковались в таких крупных журналах, как Vogue, GQ, Rolling Stone и других.

Несколько лет назад он переехал в Братиславу, где тихая, размеренная жизнь ему понравилась больше московской, быстрой и напряженной.



Представленные фотографии сделаны «под старину»: Шерман снимает на пленку и печатает их на классической фотобумаге. Большинство его работ чёрно-белые. Глядя на фотографии, вы погружаетесь в живописный мир Венеции, Флоренции, Рима, Парижа и Америки. Я бы сказала, что это очень романтическая и по-своему добрая выставка в Братиславе, которую нужно обязательно посетить тёплой, золотой осенью.

Для контраста я бы также посоветовала посетить выставку «Домашние потребности» в галерее Michalský Dvor.

Это яркая, смешная и добрая выставка двух художников: Андрея Фрича и Мартины Матловичовой. Фрич в основном творит из керамики, мне очень запомнились его маски, двухголовое создание и щупалец, вылезавший из магнитофона. Матловичова пишет картины в стиле иллюстраций, снов, свободных фантазий.



Ещё мне очень запомнилась выставка в SPP Gallery. Здесь представлены картины Мелиты Гверковой и Марианы Вида. Что меня больше всего покорило на данной экспозиции, так это 3D очки. На картины предлагалось смотреть через очки, которые мы привыкли видеть в кинотеатрах. В них двухмерные работы становились объёмными, разноплановыми. Так и хотелось нырнуть в изображённую воду или войти в сказочный собор, потрогать золотые украшения или уйти по зеленой аллее. Поистине гениальная идея посетила словацких творцов.

Октябрь и ноябрь богаты на выставки, можно каждый день ходить на новый вернисаж.
Желаю всем творческой осени!





КАРТИНЫ, КОТОРЫЕ МОЖНО... НОСИТЬ!

Текст: Наталья Колобова, Москва
Фото: личный архив Дмитрия Санджиева

Не верите?! Тогда обратите внимание на коллекцию одежды с принтами именитого художника Дмитрия Санджиева...

Дмитрий Никитич — признанный мастер. Он — обладатель званий народный художник России и действительный член Российской Академии художеств. Выходец из Новосибирска, потомственный художник. Кстати, 31 октября у Дмитрия Никитича день рождения, в этом году ему — 69.



В свое время Санджиев с отличием окончил одно из лучших профильных учебных заведений мира — Московский художественный институт имени В.И. Сурикова. Его работы выставляются в знаменитых картинных галереях — от Москвы до Нью-Йорка, находятся в частных коллекциях во многих странах. Творения художника хранятся в Третьяковской галерее и Русском музее, входят во всемирно известную коллекцию Людвиг, которая экспонируется в Старой ратуше немецкого городка Бамберг, и в собрание американского Метрополитен-музея, являющегося одной из крупных достопримечательностей Нью-Йорка.

Дмитрий Санджиев виртуозно владеет цветом, творит карандашами и красками, использует пасты, воск, дерево, драгоценные и полудрагоценные камни и даже золото... Временных рамок у художника нет:

- Над какой-то картиной я работаю целый месяц, а другую удастся создать вдвое быстрее. Ну а чтобы не потерять новую мысль и пришедшее вдохновение, могу работать над несколькими картинами одновременно, — рассказывает нам он.

Мы не раз заглядывали в просторную студию Дмитрия Никитича, которая находится в Москве — на проспекте Мира. Место это — потрясающее, невероятное, сказочное!.. Тут со стен смотрят булгаковские Аннушка и Воланд, «Белохвостые долгоносики, закусывающие утренними звездами» и «Рыбка в параллельном мире», «Глубокомудрствующие бакалавры из созвездия Боль-



Дмитрий Санджиев

шой Рыбы» и «Заглядывающие из будущего». Где же еще такое увидишь?.. Наверняка только благодаря взгляду и таланту Санджиева можно посмотреть на «Битву с самим собой», «Отдых инопланетян», «Кошачий рай», «Океан желаний», «Волшебную поляну», «Зимние одуванчики»... Диво-то какое! Разглядеть «Страсти вокруг черного квадрата», понять, какой он — «Полет в Юрский период» (а, может быть, и отправиться туда?), поблуждать «В джунглях Амазонки»...

Более десятка своих картин Дмитрий Санджиев решил перенести на одежду. Теперь модницы могут выйти в свет, став «Богиней Баст» или «Утренним котом», нарядиться в «Третий глаз», «Колыбель вселенной», «Союз земли и воды». Надев платье или тунику, свитшот или футболку, показать окружающим «Время искривления пирамид», «Колесо Сансары», «Небесный кошкоцвет» или «Строительство Эдема». В картины Санджиева «Возвращение домой», «Зевс и Пасифая», «Идущие во тьму-Несущие свет», «Эдем» тоже можно одеться. И разве вы останетесь в этих нарядах незамеченной?! Но выпущены и детские, а также мужские модели одежды с картинами Дмитрия Санджиева.

Модники всех возрастов, одевайтесь в прекрасное — в картины Санджиева!



ЮГРА ДЛЯ УЧИТЕЛЕЙ РУССКОГО ЯЗЫКА

Текст: Татьяна Дронская,
Российский центр науки и культуры в Братиславе

3-4 октября 2018 года в РЦНК состоялись курсы повышения квалификации по программе «Инновационные технологии обучения русскому языку как иностранному в полиэтнической среде», организованные в рамках Соглашения о взаимодействии между Правительством Ханты-Мансийского автономного округа – Югры и Россотрудничества.

Слушатели курса, словацкие учителя и преподаватели русского языка, познакомились с широким спектром интенсивных интерактивных технологий в обучении русскому языку как иностранному. Программа включала в себя два модуля: теоретическое обоснование проблем обучения русскому языку как иностранному и методику преподавания отдельных разделов русского языка, включая обучение различным видам речевой деятельности.

Курсы повышения квалификации провели преподаватели Сургутского государственного педагогического университета доктор наук, профессор В.П. Засыпкин, доктор наук, профессор Т.А. Сироткина, кандидат наук, доцент Е.И. Бреусова.

Участники курса оценили интересную форму подачи материала, большое количество практических заданий для участников, а также живое общение и возможность обменяться опытом.

НОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПОМОГУТ МНЕ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Текст: Наталья Чумак,
лектор Русского центра в Братиславе при Европейском фонде славянской письменности и культуры

Особенность моего обучения русскому языку как иностранному заключается в том, что мои ученики не сидят за школьной партой. Мои ученики — это в основном взрослые люди или дети старшего возраста. Они приходят в Русский Центр за знаниями русского языка. Каждый раз, готовясь к первой встрече с новыми учениками, я пытаюсь для себя понять, для чего им русский язык?

Без ответа на этот вопрос занятия не дадут желаемого результата, ведь причины могут быть самые разные:

1. Бизнес. Компании выходят на российский рынок или их компаньоны русскоговорящие.
2. Личная жизнь. Один из членов семьи (или планируемой семьи) - русскоговорящий.
3. Путешествия. Планируют посетить Россию, и их интересует история России. Посредством изучения языка они хотят познакомиться с культурой и историей России.

4. Просто нравится русский язык. Эта категория людей старшего поколения, которые когда-то изучали его в школе, которые помнят и любят русский язык.

5. Дети-подростки, которым нужны хорошие знания русского языка для получения дальнейшего образования в России.

Очень важно, что у русского языка в Словакии своя особенная история и свои особые отношения со словацким языком. Русская речь слышится очень часто. На русском языке общаются почти все соотечественники из бывших стран СССР.

Индивидуальный подход дает возможность и ученикам, и мне как преподавателю достичь целей и эффектов в изучении русского языка как иностранного.

Курс повышения квалификации «Инновационные технологии обучения русскому языку как иностранному в полиэтнической среде», организованный совместными усилиями Сургутского государственного педагогического университета и РЦНК в Братиславе, расширил палитру обучающих технологий, которые я с успехом могу применять на практике.

Хотелось бы выразить благодарность коллективу СурГПУ в лице доктора социологических наук, профессора В.П. Засыпкина, кандидата филологических наук, доцента Е.И. Бреусовой, доктора филологических наук, профессора Т.А. Сироткиной, а также консультанту Управления по внешним связям Департамента общественных и внешних связей ХМАО-Югры О.И. Устиновой за прекрасно подготовленные курсы.

На мой взгляд, именно сейчас, когда появляется огромное количество новых методик и технологий, необ-

ходимо большое внимание уделять таким курсам. Знакомить учителей и преподавателей с новыми методиками преподавания языков, с технологиями обучения, брать лучшие инновации из других методик.

Уверена, что никакие методики и технологии, будь они самые современные, самые проверенные и самые эффективные, не помогут нам в обучении русскому языку иностранцев и бывших соотечественников, если мы не будем сотрудничать, если не будем проводить совместные встречи на подобных курсах, мастер-классах, семинарах и форумах.

БЛАГОДАРИМ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

Наталья Баланова,
председатель ОО Русская ассоциация – Берега, Тренчин

Обучение на курсах получилось увлекательным, и было проведено сургутскими специалистами на высоком профессиональном уровне.

Преподаватели университета не просто рассказали о новых методах обучения и показали их, но и вовлекли участников курсов в активную деятельность. Участники разделились на 2 группы и практически осваивали новые интерактивные технологии. Отстаивали свою точку зрения с помощью метода «ФИШБОУН», составляли КЛАСТЕР по заданной теме, т.е. графически организовывали материал, писали дидактический СИНКВЕЙН, осваивали метод КЕЙС-СТАДИ для презентации своей работы и т.д.

Очень важно, что по окончании программы слушатели получили удостоверения о прохождении курсов повышения квалификации.





Фонтан Providence, Вена, Австрия

ШЕДЕВРЫ, КОТОРЫЕ НАС ОКРУЖАЮТ

Текст: Натали Балашова

Фото: архив

САМЫЙ КРАСИВЫЙ ФОНТАН В ВЕНЕ

Что может быть приятней, чем в жаркий летний полдень, в центре раскалённого города, встретить приветливо журчащий фонтан! Огромный овальный фонтан в середине обширной прямоугольной старинной площади Neuer Markt.

Фонтан восхитит вас не обилием воды и упругостью струй, а множеством прекрасных скульптур, живущих своей жизнью, но соединённых в прекрасный, живой, чувственный ансамбль! Автор этого фонтана - знаменитейший австрийский королевский скульптор Георг Рафаэль Доннер (1693-1741).

Это одно из самых значительных последних творений художника (1739). Он назвал его Providence, но всем он известен как фонтан Доннера. Первоначально задумывалась только фигура Провидения, которую окружали четверо мальчишек с рыбой из Дуная в руках. Образ античной богини обычно изображался так, что в одной руке эта решительная женщина держала щит с двойным ликом бога Януса, который олицетворял начало и конец (но чаще неискренность и лицемерие), а в другой руке - змею. В окончательной версии Доннер расширил свой замысел и дополнил фонтан ещё несколькими фигурами. Они представляли реки, впадающие в Дунай: Траун, Эннс, Ибс, Морава. Реки Ибс и Морава изображены как лежащие на краю фонтана нимфы. Реку Траун изображает мальчик, который пыта-

ется перелезть через край, а реку Энс мы видим в образе старика, опирающегося о скалу. Этот фонтан можно долго рассматривать, любясь деталями.

Знаменитый скульптор умер два года спустя после создания своего шедевра.

Но больше всего меня поразило тот факт, что ОН БЫЛ СОЗДАН ГЕОРГОМ РАФАЭЛЕМ ДОННЕРОМ В БРАТИСЛАВЕ!

ИГРЫ ПРОВИДЕНИЯ, ИЛИ ПРЕВРАТНОСТИ СУДЬБЫ

Итак, мы остановились на том, что это прекрасное произведение с многочисленными, выразительными скульптурами было создано в Братиславе!

Свой последний шедевр мастер назвал Провидение. Именно с этой античной богиней изображён скульптор на памятнике в центре Вены, на Schwarzenbergplatz. Именно этим пророческим словом можно определить всю непростую судьбу знаменитого скульптора.

Судите сами. George Rafael Donner (1693-1741), седьмой ребёнок в многочисленной семье каменотеса, начал учиться ремеслу гравёра и изготавливать медали с одиннадцати лет. До 1714 года он овладевал искусством в мастерских итальянцев, австрийцев и шведов. Но Провидение распорядилось так, что его первым значительным заказом были не медали, а 11 больших скульптур в Зальцбурге, для Дворца Мирабель, который был летней

резиденцией архиепископа Франциска Антона Гарраха. Доннер хотел остаться в Зальцбурге и даже устроился на Монетный двор, где создал несколько монет и медалей с изображениями архиепископов. Но, как говорят историки, то ли в силу своего неуживчивого характера, то ли в результате доноса завистников, Доннер оставил это место и переехал с семьёй в Линц.

В это время Провидение отвернулось от него. Линц помнит только одно его произведение - скульптуру св. Яна Непомуцкого. Судьба послала будущему Королевскому скульптору луч надежды в 1729 году, в лице архиепископа Имриха Эстерхази, известного как великого ценителя и мецената искусств, которого иногда называют австрийским Медичи. Георга Рафаэля Доннера пригласили в Братиславу, которая была в то время столицей Венгрии.

Здесь прошли 11 самых плодотворных лет прекрасного скульптора.

ПОСЛЕДНЯЯ УЛЫБКА ПРОВИДЕНИЯ

Видели ли вы когда-нибудь столь мощное и динамичное воплощение древних мифов на алтаре костёла? Это гений мастера, расцветший на чужбине, в Братиславе, где он провёл десять своих наиболее плодотворнейших лет, с 1729 по 1739.

Доннер приехал сюда уже состоявшимся художником и новатором барочного классицизма в центральной Европе. Эстерхази оборудовал ему мастерскую с плавильной печью, открыл мраморный карьер и предоставил жильё. В Братиславе в это время началась большая перестройка главного собора св. Мартина с готического стиля на барокко. Для нового алтаря Мастер изваял эту монументальную композицию.

Скульптура изображает момент из жизни св. Мартина, когда он мечом разрезал свой плащ, чтобы отдать его половину голому нищему. Рассматривая скульптуру, вы увидите, насколько великий скульптор отступил от церковных канонов изображения святых сцен! Доннер приспособил своего героя к местным реалиям и изобразил его в униформе венгерского гусара.



Фрагмент фонтана Providence, Вена, Австрия

К тому же прослеживается портретное сходство св. Мартина с заказчиком—самим архиепископом Эстерхази! Кроме того, обе мужские фигуры—св. Мартина и нищего выглядят равноценно! Посмотрите на фигуру лежащего мускулистого и волевого мужчины — разве он похож на унижающегося нищего? Говорят, что скульптор, изображая святого с лицом своего доброжелательно-заступника, воспел не только благотворительность и милосердие св. Мартина, но в его лице и самого Имриха Эстерхази.

Творения, созданные Доннером в Братиславе, можно описывать долго. Для меня важно, что лучший фонтан и самый выразительный алтарь появились здесь. Здесь расцвёл благодарный талант Художника! Георг Рафаэль Доннер вернулся в Вену в 1740 году, где ему присвоили звание Королевского скульптора.

В 1741 г. Провидение закончило его путь.





190 ЛЕТ ЛЬВУ ТОЛСТОМУ - ОТКРЫТЫЙ УРОК

Текст и фото: Татьяна Бушуева, пресс-секретарь Европейского фонда славянской письменности и культуры
Фото: архив

20 сентября 2018 г. в Русском центре Европейского фонда славянской письменности и культуры в Братиславе состоялся открытый урок по русскому языку и культуре, посвященный 190-летию со дня рождения русского писателя Л.Н. Толстого.

В гости приехали учащиеся старших классов двух братиславских гимназий - билингвальной гимназии имени Ивана Хорвата и Частной славянской гимназии, в которых изучается русский язык интенсивными курсами, а также ведется преподавание предметов на русском языке. Эти гимназии уже не первый раз приезжают в Русский центр. В этот день учеников было много. Те из них, которые были не в первый раз, вспоминали интересные факты об истории России с прошлых открытых уроков,



но были также и новые учащиеся.

Также гостями Русского центра стала бригада корреспондентов с центрального канала Словацкого телевидения STV и корреспондент Русской службы Словацкого международного радио. Они сделали подробные репортажи об открытом уроке, взяли несколько интервью как у организаторов мероприятия, так и у его участников, учащихся и педагогов. В ближайшее время состоятся демонстрации репортажей как на телевидении, так и на радио.

Открытый урок начался в большой аудитории, где сначала ученики ознакомились с деятельностью Русского центра, а затем им был представлен доклад о жизни и творчестве русского писателя Л.Н. Толстого, который сопровождался видео презентацией.

Особый интерес у них вызвал рассказ о сотрудничестве писателя и словацкого врача, общественного деятеля Душана Маковицкого. Ознакомившись с произведениями Льва Толстого, он приехал в Ясную Поляну и остался там на долгие годы. Он стал личным врачом семьи Толстого и яснополянского крестьянина. Впоследствии он написал воспоминания о жизни в Ясной поляне, о сотрудничестве с писателем, а затем перевел несколько произведений на словацкий язык.

В качестве иллюстрации произведений Толстого были показаны отрывки из фильма «Война и мир». Бал Наташи Ростовской и битва при Аустерлице произвели сильное впечатление своей выразительной фактурой. Битву под Аустерлицем словацкие гимназисты хорошо знают из курса истории своей страны. Удивительной для них была историческая связь времен и истории наших стран.

Затем по итогам открытого урока в Русском центре состоялась викторина, посвященная жизни и творчеству Л.Н. Толстого. Лучшие знатоки получили призы с символикой фонда «Русский мир».

Встреча прошла в дружеской атмосфере и завершилась чаепитием с русскими конфетами. Расставались с надеждами вновь встретиться и прикоснуться не раз к великой русской культуре.



Kentaurus

V. V. Vladimirovovi

Blúdíl som hrozivou a chladnou nočnou tmou,
keď si sa, braek, zrazu mihol pred mnou.
Trhal som ruže zúfalo a bezhlavo
a volal som ťa, behal lesnou húšťavou:
„Oj, kde si, kentaurus, brat môj stratený,
vieš, že len teba mám, len s tebou dobre mi.
Lež darmo zo zdivej duše vyšiel ston,
ty z borového húšťa nevykročíš von.“

A tiene zhustli... Tiene zmizli z boriny –
krvavý plameň zrazu vzblkol pod nimi...
Na môj plač ktosi s faklou bežal sem,
špod kopýt frkala až nad les vlhká zem.
Šibalsky pozmurkával, blýskal očami,
natiahol ku mne dlhé ruky, vravel mi:
„Pozdravujem ťa, braček... Začul som tvoj hlas...
Ž priepasti času som sa prihnal, tu ma máš!“

Po nočných mukách ani stopy nebolo.
Ohnivě slnko zažiarilo nad horou.
Blysol sa prameň prostred popraskaných skál.
Z červených klincov som si veniec posplietal.
Kentaurus sa celý blankytý deň hral
a dažďom nezábudiek obsýpal mi tvár.

A po slnečnom zlate behal celý deň,
zelené vetvy stromov skláňal, plašil tieň,
no potom, v hmlistom súmraku mi zbohom dal,
s faklou sa do iného sveta ponáňal.
Šťastný som bol a necítil som samotu –
dlho som počul echo jeho rehotu.

Кентавр

Посвящается В. В. Владимирову

Был страшен и холоден сумрак ночной,
когда тебя встретил я, брат дорогой.
В отчаянье грозном я розы срывал
и в чаще сосновой призывно кричал:
«О где ты, кентавр, мой исчезнувший брат –
с тобой, лишь с тобою я встретиться рад!..
Напрасен призыв одичалой души:
Ведь ты не придёшь из сосновой глуши».

И тени сгустились... И тени прошли...
Блеснуло кровавое пламя вдали...
Со светочем кто-то на слёзы бежал,
копытами землю сырую взрывал.
Лукаво подмигивал. Взором блеснул
и длинные руки ко мне протянул:
«Здорово, товарищ... Я слышал твой зов...
К тебе я примчался из бездны веков».

Страданье былое, как сон, пронеслось.
Над лесом огнистое солнце зажглось.
Меж старых камней засиял ручеёк.
Из красной гвоздики надел я венок.
Весёлый кентавр средь лазурного дня
дождём незабудок осыпал меня.

Весь день старый в золоте солнца играл,
зелёные ветви рукой раздвигал,
а ночью туманной простился со мной
и с факелом красным ушёл в мир иной.
Я счастья не мог позабыть своего:
всё слышал раскатистый хохот его.

АНДРЕЙ БЕЛЫЙ «ВЕЧНЫЙ ЗОВ»

Текст: Яна Гутёва,
Прешовский университет,
Институт русистики

Искусство есть один из путей
достижения высших целей

В этом году в словацком издательстве Petrus (Петрус) вышла первая двуязычная книга лучших поэтических произведений Андрея Белого «Вечный зов» (Večné volanie. Братислава: Petrus). Событие для Словакии весьма значительное, поскольку Белый в здешней культурной среде известен прежде всего как автор знаменитого романа «Петербург» (1913, 1922), изданного на словацком языке в 2003 году (Peterburg. Братислава: Petrus, перевод Евы Малити).

Таким образом, с уверенностью можно сказать, что глубину и многогранность таланта Бориса Николаевича Бугаева (1880–1934, Москва), поэта, писателя, критика, мемуариста и литературоведа, творившего под псевдонимом Андрей Белый и ставшего одним из самых ярких представителей русского младосимволизма, словацкому читателю ещё только предстоит открывать.

Книга «Вечный зов» представляет собой уникальное литературно-художественное издание, объединившее в себе всё лучшее из поэтического наследия Андрея Белого. Стихи поэта приводятся параллельно на двух языках – на языке подлинника и в переводе на словацкий. Издание дополнено удачно подобранными иллюстрациями Павла Виликовского, словацкого писателя, переводчика и публициста. Обложку книги украшает репродукция фрагмента картины «Демон сидящий» русского художника Михаила Врубеля. Выбор картины не случаен: художественная манера Михаила Врубеля и его символическое мировосприятие, особенно заметное в работах, посвящённых теме Демона, в некоторой степени близки мировоззрению и стилю поэтического письма Андрея Белого.

В книгу вошли стихотворения разных лет из пяти сборников А. Белого: «Золото в лазури» (1904), «Пепел» (1908), «Урна» (1909), «Звезда» (1922) и «После разлуки» (1922). Подборку стихов, их перевод на словацкий язык, а также биографическую справку об авторе и послесловие подготовил Юрай Андричик (1937, Бежовце – 2017, Кошице), выдающийся словацкий переводчик, поэт и редактор на радио, полтора года назад ушедший из жизни.

Книга «Вечный зов» является не только собранием стихотворений А. Белого, организованным по хронологическому принципу, но и образцом изысканной художественной работы переводчика и литературоведа Юрая Андричика. Благодаря авторскому коллективу издания поэтическое творчество Андрея Белого стало доступным для широкой читательской аудитории.



МОСКВА

УНИКАЛЬНОЕ КОЛЕСО ОБОЗРЕНИЯ В МОСКВЕ

Текст: Наталья Колобова, Москва
Фото предоставлены парком «Сказка»



В семейном парке развлечений и аттракционов «Сказка», который летом 2016 года открылся в районе Крылатское, расположенном на территории природно-исторического парка «Москворецкий», что на западе Москвы, есть уникальное колесо обозрения, пока что первое в российской столице и единственное из современных (сейчас, помимо этого, в городе функционируют три колеса обозрения, но все они были установлены более тридцати лет назад). Его главная особенность — специальная конструкция, позволяющая эксплуатировать колесо не только летом, а круглый год. Ему не страшны ни морозы, ни снегопады! Так что если глубокой осенью или предстоящей зимой вы посетите Москву и вам захочется испытать приятные эмоции, полюбоваться городом с высоты, добро пожаловать в парк «Сказка» — на его уникальное колесо обозрения!

Желающие прокатиться на этом 35-метровом колесе обозрения могут сделать это в комфортных условиях, а именно в закрытых помимо крыши стеклами-окнами кабинках, в которых в любое время года температура будет комфортной благодаря специальной системе: летом, в жару, они охлаждаются с помощью кондиционера, а зимой отапливаются.

Стекла, которыми оснащены кабинки, используются в изготовлении современных автомобилей. Такие стекла надежны, противоударны, не токсичны, не горючи, они не мутнеют, через них получаются качественные фотографии, также они отвечают требованиям экологически чистого производства.

Каждая такая удобная кабинка рассчитана на шесть человек, так что москвичи и гости столицы всей семьей или в компании друзей могут совершить маленький полет над городом. С колеса обозрения открываются прекрасные виды на Москву и окрестности: заповедник «Москворецкий», Гребной канал, Серебряный бор, Живописный мост...

Механизм колеса позволяет осуществлять его работу даже в явную непогоду — при сильном дожде, порывах ветра, вьюге, серьезных морозах.

— Прежде чем открыть для посетителей, мы испытывали именно это колесо обозрения на этом самом месте и в ливень, и в снегопад, оно работает отлично. Пожалуй, только очень сильный ледяной дождь станет некоторой помехой в его эксплуатации. Правда, это не означает, что она невозможна, просто техникам, обслуживающим аттракцион, нужно будет более внимательно следить за его работой, — говорит Михаил Дворецков, генеральный директор компании «Глобал», которая является автором проекта и изготовителем данного колеса, и отмечает, что подобные колеса обозрения производства этой же компании сейчас появляются в России повсеместно:

— Этот бюджетный проект колеса обозрения мы разработали для различных российских регионов, которые находятся в разных широтах, а значит, и погодные условия в них различны. Планируется, что со временем эти колеса полностью заменят колеса обозрения

Ейского завода, которые с советского времени используются во многих городах России, морально они уже устарели, но люди продолжают поддерживать их в порядке и эксплуатировать. Это колесо в Москве, в парке «Сказка», — двадцатое установленное в череде компании «Глобал». Аналогичные колеса обозрения смонтированы и в Перми, Казани, Ростове-на-Дону, Новгороде, Тольятти и других наших городах.

Еще одна немаловажная особенность этого колеса обозрения — отсутствие привычного для такой конструкции фундамента, стабильность установки обеспечивается рамой, отвечающей инновационным требованиям, что дает минимальное воздействие на почву и окружающую среду, а кроме того, позволяет разобрать колесо и переместить в другое место.

— Почти в любом парке развлечений есть смотровые площадки, они могут быть и в виде колеса обозрения. Мы решили не нарушать эту традицию и тоже установили колесо, тем более, что сверху на наш парк открывается очень красивый вид, учитывая его оригинальные архитектурные решения, хорошо видны и окрестные достопримечательности, — объясняет нам появление колеса обозрения в парке «Сказка» его генеральный директор Александр Копанев и обращает внимание, что «Сказка» — новый виток развития городских парков Москвы, реализуемый совместно с Департаментом природопользования и охраны окружающей среды города. Он отвечает новой концепции семейного парка, которая основывается на потребности детей как можно больше времени проводить на воздухе вне зависимости от времени года и погодных условий. Именно для этого предусмотрена вся инфраструктура парка, в том числе и современное колесо обозрения.

Кстати, как мы выяснили, цена на аттракцион демократична: 200-300 российских рублей за круг, который длится от семи до десяти минут. А это ниже цен на аналогичные развлечения в крупнейших городах Европы.

При поддержке
Правительства
Москвы

0+

Едем
в парк!



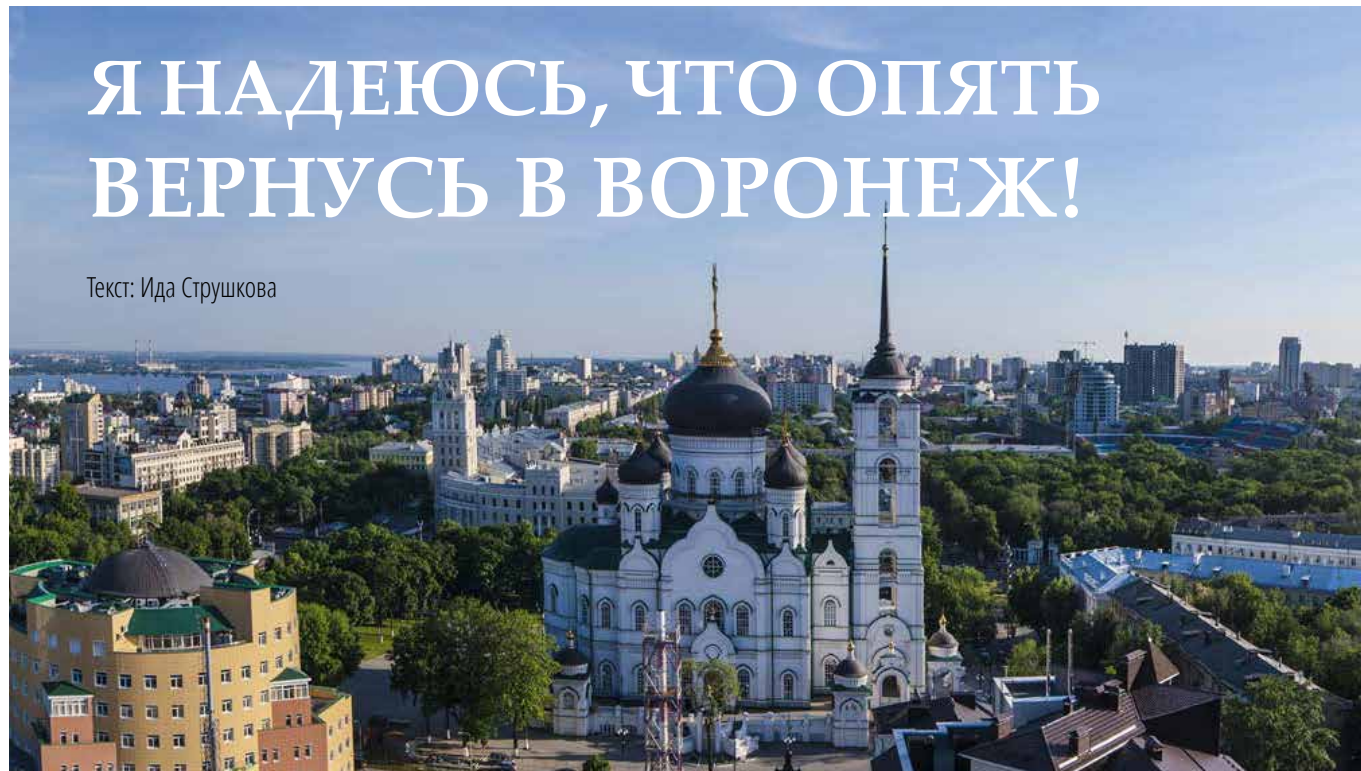
ПЕРВЫЙ СЕМЕЙНЫЙ ПАРК
ВОЛШЕБСТВА И ОТДЫХА В МОСКВЕ!
parkskazka.com

УЛ. КРЫЛАТСКАЯ. НАПРОТИВ ДОМА 15



Я НАДЕЮСЬ, ЧТО ОПЯТЬ ВЕРНУСЬ В ВОРОНЕЖ!

Текст: Ида Струшкова



Этим летом у нас была возможность принять участие в трехнедельном лагере для студентов в г. Воронеж, направленном на улучшение знания русского языка и знакомство с русской культурой.

15 июля мы вместе с учащимися двуязычных гимназий из Братиславы, Врбове и Врабле отправились в лагерь «Спутник» в г. Воронеж. До Воронежа мы добирались три дня на автобусе, доехали утомлённые, но полные ожиданий. В лагере нас приветствовали сотрудники и студенты Воронежского государственного педагогического университета, которые стали нашей семьей на следующие три недели. Вместе с нами они принимали участие и в экскурсиях, и в богатой программе лагеря. Каждый день начинался зарядкой, на мастер-классах мы учились изготавливать традиционные русские сувениры, исполняли русские песни и традиционные русские танцы. Кроме того, в лагере мы занимались спортом, например, прошли соревнования по волейболу и игра «Страна немых».

Мы также познакомились со студенческим Воронежем, и достопримечательностями города. В Воронежском государственном университете нас приветствовал ректор Сергей Иванович Филоненко со своими коллегами и студентами. На экскурсии нас ждал сюрприз — богатая культурная программа, мы могли видеть прекрасные национальные костюмы Воронежской области. Большим впечатлением для нас было и посещение кондитерской фабрики с давней традицией: интересная экскурсия по музею, информация о сложном процессе приготовления конфет и, наконец, возможность самим изготовить конфеты на память. Любители животных и природы оценили зоопарк и прекрасные парки города, а любители истории — экспозицию музея Второй мировой войны. Важной для нас была и встреча с мэром г. Воронеж.

Кроме Воронежа, мы посетили Волгоград и Москву, увидели самые знаменитые достопримечательности и места, которые знали только из учебников. (Мамаев Курган, Музей Великой Отечественной войны в Волгограде), проплыли на лодке через реку Москву, погуляли по знаменитому Арбату и Красной площади.

Три недели пролетели быстро. Представители университета заботились о нас, мы увидели красивейшие места и узнали много нового. Я думаю, что со мной согласятся все члены нашей группы: мы будем об этой поездке долго и с радостью вспоминать. Мы благодарим всех организаторов, которые предоставили нам эту уникальную возможность погрузиться в мир русского языка, русской культуры и русской жизни.

Я надеюсь, что опять вернусь в Воронеж!



Закончилась 16 смена лагеря любителей русского языка «Буратино», организованная Союзом русских Кошице, в которой приняли участие 50 учащихся учебных заведений (Gymnázium M.R. Štefánika ul. L. Novomeského 4, Košice, ZŠ Drábova 3, Košice a ZŠ Budimír).

Работа лагеря была организована 12 – 14 октября в отеле «ДАМ» (Košická Bela). Ребята стали участниками урока «Дружба начинается с улыбки», спортивных соревнований «Веселые матрешки», музыкального часа с педагогом Любовью Герусовой, концерта «Вместе весело шагать».





ЛУЧШАЯ МОДЕЛЬ СВОИХ ШЕДЕВРОВ

(Продолжение, начало истории дизайнера с молдавскими корнями Дианы фон Фюрстенберг – в №4 нашего журнала)

Текст: Натали Балашова

Итак, Диана, выросшая в строгости матери и безграничной любви отца, мечтала о свободе и самостоятельности.

Она получила прекрасное экономическое образование, была красива, умна, одарена многими талантами, которые ждали своей реализации. Судьба сделала ее принцессой, а муж вывел в свет Нью-Йорка.

Легендарное платье появилось в 1972 году. Историки моды до сих пор ведут дискуссии, кто и когда первым придумал чудесное платье с запахом. Какая разница?! Нужно уметь точно попасть во временную точку счастливых обстоятельств! Диана вошла в нужный момент в поток моды, сразу же очутившись на ее гребне. Может быть, потому, что это было лучшей альтернативой царству хиппи с его бесформенными балахонами в пол?

Противостояние конечно же, было в пользу Дианы - подтянутой, стройной, с выгодно подчеркнутой линией груди и талией на месте, с очаровательными ножками, - это тот идеал женщины, которая до сих пор осталась главной моделью своих шедевров!

«Когда женщина становится лучшим другом самой себе, ее жизнь начинает меняться», - девиз успешной Дианы фон Фюрстенберг, которая предпочитает летящие, удобные вещи, не сковывающие движения, но дающие ощущение полёта!

Диане уже удалось несколько раз реинкарнировать свою славу, проявляя свои таланты, возводя их на высшую ступень, добавляя новые, блестящие детали. «Подмигните своему отражению, улыбнитесь своей тени и наслаждайтесь своей жизнью!» - как просто, правда?

Будем вспоминать это напутствие, чтобы с новыми силами восхититься жизнью и идти за своей мечтой!



ПРОГУЛКА ПО НАБЕРЕЖНОЙ

Текст: Евгения Суликова

Фото: Александра Малеева

Цветочные принты оставили, сорта и размер растений обновили, причем верх и низ могут быть из «разных грядок» - не успело закончиться европейское лето, а подиумы сентябрьских показов отправляют нас в следующее – 2019. Тренды брендов обгоняют время, а его так не хватает при обустройстве в новой стране: сходиться на языковые курсы, помочь детям (а если их трое?) с домашним заданием по «словенчине», составить бизнес - план, тщательно ознакомиться с законами чужого государства.

Мы тоже организовали подиум – точнее, просто пришли на Дунайскую набережную и попросили наших соотечественниц неспешно по ней пройти. Эта фотосессия не о «минутных» тенденциях, она об индивидуальности, внутреннем стиле, гармонии с пейзажем и ресурсах – откуда черпать энергию, когда ветер переменится? Как вариант – из любимых книг, улыбок прохожих, разговорах за кофе.

«Мода – это стиль, присущий индивидууму, а тренд, который вульгарно называется модой, это то, что длится неделю, месяц, сезон. Создается впечатление некой договоренности, хотя это совсем не так. Мода – это как зеркало времени, мы интерпретируем в одежде то, что происходит в человеческой жизни каждый день», - Стефано Габбана в интервью известному российскому каналу.



ЖИЗНЬ И ЯЗЫК

ЧАСТЬ 1: В КОРЕЕ

Текст: Светлана Ордынская

Павильон Кёнхэру Южная Корея, Сеул



Для них очень важно знать, сыт ли человек. Так сложилось, что в еще недалеком историческом прошлом еда была далеко не в избытке, вопрос о ней был очень важным. Сейчас экономика изменилась, еды предостаточно, а фраза сохранилась. Или еще: корейцы практически никогда не извиняются на улице за случайно причиненное неудобство. Мне это было странно, ведь фразы-то есть, а корейцы очень воспитанный народ. А оказалось, что эти слова всегда есть в душе каждого корейца и извиняться не надо, потому что днем и ночью на улице так много народу - если будешь извиняться в толпе, то будешь делать это ежеминутно. Вообще, в корейской культуре было так много удивительного и интересно для меня, представителя европейской культуры. И я с теплом и благодарностью вспоминаю свою работу в Республике Корея, студентов, коллег и друзей, мой не очень хороший корейский язык, который до сих пор помогает мне общаться со студентами из Кореи, глубже понимать корейскую культуру и смотреть мои любимые корейские фильмы, например «Весна, лето, осень, зима... и снова весна», который снял известный режиссёр Ким Ки Дук.

Продолжение о работе С. Ордынской в Словакии читайте в следующем номере.



Сеул Тауэр и мост Dongjak через реку Хан в Сеуле

МНОГО СТРАН, ЯЗЫК ЕДИН

Текст: Артем Терентьев, участник форума
Фото: Лилия Ашарфудинова

С 5-ого по 9-ое октября в Софии прошел уже четвертый Всемирный молодежный форум российских соотечественников «Россия и мир».

В форуме, основной задачей которого было укрепление связей и распространение русской культуры за рубежом, приняли участие делегаты из 62-х стран.

Главной темой форума, прошедшего в начале этого октября, было объединение и налаживание связей между соотечественниками из разных стран мира. Участники добирались в Софию из разных точек земного шара. Для некоторых путешествие заняло совсем не пару часов. „Себя показать и на других посмотреть“ люди приезжали из Штатов, Новой Зеландии или ЮАР. Про страны Европы не имеет смысла даже говорить, потому что сложилось ощущение, что представлены они были абсолютно все.

По официальной версии, мероприятие такого рода должно наладить обмен опытом и дальнейшее сотрудничество любого рода между соотечественниками из разных стран.

И это один из немногих случаев, когда неофициальная и официальная версии совпадают. Действительно, для большинства было очень полезно узнать, как работают те или иные сферы в разных странах. Помимо этого, модное слово, которое так любят говорить различные бизнес-тренеры, - „нетворкинг“ - сработал на все 100 процентов. И это касается не только сфер торговли (бизнеса), но и, в основном, сферы общественной деятельности, одно из главных направлений которой – повышение эффективности распространения русской культуры, русского языка и российского образования за рубежом. Эти же слова присутствуют и в официальной резолюции, которую приняли в конце форума. Что еще раз подтверждает, насколько совпадают официальная и неофициальная версии.



ГДЕ МЫ ОТДЫХАЕМ СЕМЬЕЙ

Текст и фото: Наталья Никольская



Отпуск и отдых – понятия растяжимые. Иногда в нашем распоряжении месяц, и можно выбрать между лучшими местами отдыха Европы: это Ибица, Готланда (Швеция), Лидс (Великобритания), Гавр (Франция), Северная Германия... Но чаще мы просто хотим провести викенд всей семьей в приятном месте, вблизи природы. Лично я предпочитаю СПА, качественное обслуживание в хорошем ресторане, чашечку крепкого кофе и приятную атмосферу. Наша семья нашла такое место, замечательный курорт, который находится рядом, в Словакии, в 30 км от Братиславы, в городе Шаморин. Это новый отель X-BIONIC HOTEL.

Мой сын серьезно занимается хоккеем в Словакии. Поэтому и моя жизнь, посредством сына, тесно связана со спортом. Выбирая места для семейного отдыха, я учитываю интересы сына и обращаю внимание на оснащение тех курортов, которые мы посещаем. В X-bionic sphere удивительным образом совмещен современный уровень комфорта и сервиса с великолепно оснащенной базой для занятия профессиональными видами спорта.



Вы можете здесь увидеть фотографии многих спортсменов с мировым именем, которые здесь выступали или проводили тренировочные сборы. Например, здесь созданы все условия, при которых атлеты получают с одной стороны отличную физическую и техническую подготовку, с другой стороны - продуктивное восстановление. А в качестве релакса наслаждаются потрясающим видом природы, удивительным по красоте и по предложенным услугам спа-центром и, конечно, изысканной кухней.

Мне приходилось встречать здесь наших соотечественников. Кто-то приехал отдохнуть, кто-то на сборы. К своему удивлению, я встретила здесь и нашу соотечественницу, Татьяну Макуху из Москвы. Она работает менеджером, и с удовольствием рассказала мне обо всех возможностях курорта. За чашкой чаю мы обменялись своими впечатлениями от комплекса. Действительно, здесь созданы исключительные условия и для тех, кто ценит хороший отдых, и для тех, кто стремится к успеху.

Курорт располагается на огромной территории. Мы всей семьей с удовольствием прогуливаемся пешком, он здесь можно кататься на велосипедах, заниматься альпинизмом, прекрасные условия для водных видов спорта, гольфа и конных прогулок. Не беда, если Вы не знаете, с какой стороны подойти к лошади... Вас всему обучат тут же в школе верховой езды Napolí и Вы сможете получить истинное наслаждение от общения с прекрасным, умным животным и от верховых прогулок.

Отдельное хотелось бы поговорить о гольфе. Не стоит недооценивать гольф во время отдыха. И если Вы не согласны с Марк Твенем, который считал, что «Гольф - это хорошая прогулка, которую испортили», то приходите! Вы убедитесь, что гольф - это спорт для думающих, для тех, кто развивает и укрепляет не только тело, но и мозг. Мне нравится, что двери Golf Club Welten, Black River Resort Bernolákovo, Green Resort Borsa всегда открыты как для новичков, так и для профессионалов. Любители гольфа оценят высокий стандарт обслуживания.

Здесь есть много интересного и для моего четырехлетнего внука. Очень приятно, что для маленьких гостей на курорте всегда приготовлены сюрпризы и поражающие воображения детей мероприятия. Дети обожают AdventureLand, но эта тематическая открытая игровая площадка подходит для всех возрастов. Получилось действительно необычное, удивительное место для профессионалов и семей с детьми! А уж сколько сказочных мероприятий ожидается в новогодние каникулы!

Я рекомендую этот прекрасный курорт - мир спорта, природы и отдыха – своим друзьям и нашим соотечественникам!

«Любэ» — советская и российская рок-группа.

Коллектив пользуется в своём творчестве элементами авторской песни, русской народной музыки и рок-музыки.

Текущий состав группы:

Николай Расторгуев — вокал (с 1989)
Виталий Локтев — клавишные инструменты, баян (с 1990)
Александр Ерохин — ударные (с 1991)
Сергей Перегуда — гитара (с 1993—2002, 2009)
Дмитрий Стрельцов — бас-гитара (с 2016)
Алексей Тарасов — бэк-вокал (с 2005)
Павел Сучков — бэк-вокал (с 2012)
Алексей Кантур — бэк-вокал (с 2012)



ЛЮБО „ЛЮБЭ“

Текст: Артем Терентьев

В Братиславе пройдет сольный концерт группы „Любэ“.

Послушать песни про батюню комбата или „давай за...“, позвать Николая Расторгуева тихо по имени можно будет девятого декабря в Братиславе.

Группа „Любэ“ возникла в 1989 году, основал ее композитор Игорь Матвиенко (работавший в то время в студии популярной музыки «Рекорд») вместе с дальнейшим бессменным вокалистом и фронтменом группы Николаем Расторгуевым. Репертуар группы представляет собой своеобразный симбиоз из рока, фолка вместе с авторской песней. В результате получился русский рок с оттенком народных баллад

Концерты и само творчество группы можно охарактеризовать синтезом русской культуры. Когда Николай Расторгуев начинает петь про поле или реку, то перед глазами сразу предстают бескрайние просторы России со всеми ее красотами. Начинает казаться, что вокруг на самом деле золотая рожь, а где-то рядом вековые дубы вместе с березами и соснами.

Этой зимой река, которая „несет“ группу „Любэ“ – это, вероятнее всего, Дунай, поскольку принесла она их именно в Братиславу.

ВСЕ ЖЕЛАЮЩИЕ УСЛЫШАТЬ ГРУППУ ВЖИВУЮ СМОГУТ ЭТО СДЕЛАТЬ 9-ОГО ДЕКАБРЯ В 19:00 В NTC BRATISLAVA.

«ВМЕСТЕ» - культурно-информационный журнал
русской диаспоры в Словакии
Издается Союзом русских в Словакии

Братислава, ул. Франя Краля, 2
ISO 31971247

Журнал основан в 1999 году
№ 5 / 2018



KULT
MINOR
FOND NA PODPORU KULTÚRY
MÁNOJMENNÝCH MENŠÍN



Реализовано при финансовой поддержке Правительства СР
и при поддержке Департамента внешнеэкономических и международных связей г. Москвы
Vychádza s podporou vlády Slovenskej republiky a Oddelenia zahraničnoobchodných
a medzinárodných vzťahov mesta Moskvy
Информационная поддержка: Европейский фонд славянской письменности и культуры

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР:

Наталья Ядрышникова

+421 949 788 507

e-mail: natalia.yadr@gmail.com

ГРАФИЧЕСКОЕ ОФОРМЛЕНИЕ:

Юлия Красуля

gede@yandex.ru

POLYMEDIA
vychavatelstvo
a ofsetová tlačiareň

Тираж 350 экз.

На обложке журнала - Андрей Малахов, фото - Лилия Бондаренко,
стр. 32 - Из сокровищницы Петергофа, фото - Юлия Красуля

Точка зрения редакции может не совпадать с позицией автора опубликованного текста

ISSN-1335-521X

Dvojmesačník, november 2018, 19 ročník, EV 2969/09